



**MACKENZIE RIVER BASIN AGREEMENT
ACT**
RSY 2002, c. 144

**LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU
BASSIN DU FLEUVE MACKENZIE**
LRY 2002, ch. 144

UNOFFICIAL CONSOLIDATION OF THE
STATUTES OF YUKON

CODIFICATION NON OFFICIELLE DES
LOIS DU YUKON

MACKENZIE RIVER BASIN AGREEMENT ACT

RSY 2002, c. 144

Please Note: This document, prepared by the Yukon Legislative Counsel Office, is an unofficial consolidation of this Act and includes any amendments to the Act that are in force and is current to: [currency date](#).

For information concerning the date of assent or coming into force of the Act or any amendments, please see the [Table of Public Statutes](#) and the [Annual Acts](#) on the [laws.yukon.ca](#) web site. Links to amending legislation, where appropriate, are provided at the end of each section in this document.

If you find any errors or omissions in this consolidation, please contact:

Legislative Counsel Office

Tel: (867) 667-8405

Email: lco@gov.yk.ca

LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU BASSIN DU FLEUVE MACKENZIE

LRY 2002, ch. 144

Veillez noter: ce document préparé par le Bureau des conseillers législatifs du Yukon est une codification administrative de la présente loi, laquelle comporte les modifications à celle-ci qui sont en vigueur au : [date en vigueur](#).

Pour l'information concernant la date de sanction ou la date d'entrée en vigueur de la loi, ou de ses modifications, veuillez consulter le [tableau des lois d'intérêt public](#) et des [lois annuelles](#) sur le site web [laws.yukon.ca](#). Des liens vers les lois modificatives, le cas échéant, sont fournis à la fin de chaque article du présent document.

Si vous trouvez des erreurs ou des oublis dans cette codification, veuillez communiquer avec:

le Bureau des conseillers législatifs

Tél: (867) 667-8405

courriel: lco@gov.yk.ca





MACKENZIE RIVER BASIN AGREEMENT ACT

1 Agreements

(1) The Commissioner in Executive Council is hereby authorized to make agreements on behalf of the Government of the Yukon with any one or more of the Government of Canada or the government of a province about the study and use of water resources in the drainage basin of the Mackenzie River. Without restricting the generality of the foregoing, the agreements may provide for

- (a) research, collection, and publication of data about water resources;
- (b) the conservation, development, and use of water resources;
- (c) the regulation and control of the quality and quantity of water resources;
- (d) the establishment and operation of intergovernmental committees.

(2) The Minister may sign the agreements on behalf of the Commissioner in Executive Council.

(3) Subject to section 2, the Commissioner in Executive Council is hereby empowered to do whatever executive acts are necessary to implement the agreements.

[S.Y. 2002, c. 144, s. 1]

LOI SUR LES ACCORDS RELATIFS AU BASSIN DU FLEUVE MACKENZIE

1 Accords

(1) Le commissaire en conseil exécutif est autorisé à conclure avec les gouvernements fédéral ou provinciaux, pour le compte du gouvernement du Yukon, des accords bilatéraux ou multilatéraux relatifs à l'étude et à l'utilisation des ressources en eau du bassin hydrographique du Mackenzie. Les accords peuvent porter notamment sur :

- a) la recherche, la collecte et la publication de données sur les ressources en eau;
- b) la conservation, la mise en valeur et l'utilisation des ressources en eau;
- c) la réglementation et le contrôle de la qualité et de la quantité des ressources en eau;
- d) la création et le fonctionnement de comités intergouvernementaux.

(2) Le ministre peut signer les accords pour le compte du commissaire en conseil exécutif.

(3) Sous réserve de l'article 2, le commissaire en conseil exécutif est habilité à prendre les mesures administratives nécessaires à la mise en oeuvre des accords.

[L.Y. 2002, ch. 144, art. 1]

2 Expenditure of money

The expenditure of money that is received by the Government of the Yukon pursuant to an agreement made under this Act is contingent on there being an appropriation by the Legislature for that type of expenditure.

[S.Y. 2002, c. 144, s. 2]

2 Dépense de sommes

La dépense des sommes que reçoit le gouvernement du Yukon au titre d'un accord conclu en vertu de la présente loi ne peut être effectuée que dans la mesure où l'Assemblée législative a affecté les crédits nécessaires à cette fin.

[L.Y. 2002, ch. 144, art. 2]

